

Ֆապուլեթի թմիղ եսիստ մուվաֆֆազը լեյթ-սիդիկի իմիդ, լուրժը Իւանի իւէ, թէքթիւ-պաթ վէ թէշտարի ճեպթըմըմըմ միւ ճէմմէլ եսիստ նոգսան օյմասընա պաղը տըր: Պու-մէսէլէյի թէշագիդ խանէ մէշուր Օլէքս-թօնտն տէտիկի կիպի, ճեպընդ պիդիմ Ֆիթիուրուզուդումըդ իշպու Ֆէլաքէթի պաղըմընա իէթիթէպիլըր:» Ինկիլիթէրըն կիպի պէօյիւք պիլ մէմէլքէթ, գալիէն Ֆիթըրինէ գօյաուուլը հալտէ, թէմմալիլէ ճէնտիսիլի թաշիթը թէշէմինէ ալաիադ տի-մէքիլք մառնապղ պիլը դիւիւմ սիւր: Էյմ-նիշէթի ճեպալիլէ իլին նէյէ միւնթմաճըդ:— Պէշիմէ էֆքեքարմմա միւնթմա օյաուդուսըլ շու տըր: Անճադ իսու խուսուստն էօյլէ շարթիւար պէնեա խոնէնիւմ քի, էկիլ Այ-ման էրքեանը հարպիէյի աւմուսլէսիլին ընլիսի պէն օյաւ խալմ, օ շարթիւար էն գիւ-եսառէ պէնիմ խօշուսա կիթմէլէնէք խոթ: Ինկիլիթէրանըն պիլրինմի սընդֆ գըրըլըւ-րընտան միւրէքքէպ վէ եալընդ պիլը ալիւ-րալըն էմրի ալթընտա միւթէնէքքիլ պիլը գընտէ պէլըէքաէ օյաուէ, Ֆըպալի թէշք-միլ Այմանիկ տօնամմասընտան տաշա գուվ-վէթիլ վէ պիւթիւն սէնէ դարֆընտա, էւ-վագիմի միւքէմմէլլէսիլլէ հազըր վէ գամմասանընըն էմրը գաթի վէ միւս-թագիլի ալթընտա, հէր սիւրլիւ պահ-րի գուվվէթէ մախտուր անապըրա, եանի միւննասիլը վէ միդատաըր քիտաֆի պահրի սէվգըլարա, միւթէշատաթի գուուազէօրլէ-րէ, տիւշմէն Ֆիլօլարընը վէ սէվահիլինի կէօգէթմէյէ մէմուր սէրի իւլ հարէքէ ալի-գօ սէֆինէլէրինէ, թօրթիլլէրէ, թօրթիս-լարա, էրգազը հալի կիմլէրէ վէ պոււ-լար իլէ պիլըլքաէ իլք իշպաթիթն վէրլ-մէսիլտէն պիլը աաաթ սօնար, սէրուսինէ 10,000 նէֆէր էֆքարտը պահրիլէ ալմառե միւքթիթտըր նաղլին սէֆինէլէրինէ մալը սօլարաք պիլը տօնամմա պոււուսուուրուլ-մալը տըր: Իշէթ պու տալիմի վէ հազըր ու հազըր գուվվէթ իլէ Ինկիլթէրըն միւն-թմա օյաուդը էմիլիլէթի թէշէմին խոնպիլըր: Հալպուլքի շիմիտ սէլահիլին էմրը միւսա-ֆաասընը, պիլըպիլրիտէն միւսթագիլ ի-տաթիլէրէ թէվալի իլլէմիւլը տիլ քի, պոււլարընը, էն միւշէքիւ պիլը դէմանտա միւթէթֆիդին հարէքէթիլիլէ ընք չօգ միւշ-քիլաթա ուղըրաեսալիլըր: Պուստան պաղգա Բօրթսմուլթըն դարպ ճիւնթիլնտէ տէնիլ իւ-գէրիլնտէ հէր նէյիմիլը վար իսէ, եանի Մանըն տիկէր ուճուստա, Աթիլանթիգտէ, Պահրը Սէֆիլտտէ, եաիտա Պահրը Մուսիթ-տէ մէվճուտ հարպ սէֆինէլէրիմիգտէն, օ միւշքիլ սաազըգաստա պիլը կէսոն իսթիթֆա-տէմիլը օյաուդը: Էկիլը տօնամմամըլը, ճեպֆ-ֆէմիլըն մէմուլի վէ թիթիգատը խիլաֆըն-տա օյարադ, պու վագիթէյի չօգ աղըր վէ ճէնտի իգթիտարընըն մաֆէվգիլնտէ աաաթ խոնքսէ, վէ էկէր պէրթի տէվվէթէրին հու-տուտ մուհաֆազաարնա մէմուր աաաքիլի-նին իրալէ թիթիլքէրի էմիլլէթի կէօթիլ-րէմէլ իսէ, պուսու շիմիտան պիլմէմիլը էյի տիլ քի, տօնամմամըն տէնիլտէ գու-սուր պաղգաղընը, սէվահիլ իւզըլիլնտէ գուվվալը պէրթիլլէ իլէ իքմալ խոնպիլլիմ:

Հէր հալտէ գարա իւզէրիտէ տալի հէր սընդֆ աազըլէրիլմիլին հալը սէֆէրէ վաղը խուսուաընտա տաշա միւքիմմէլ պիլը քլանա ինթիխտաճըմը վար տըր: Այմանիա թարաֆընտան պաղթէթէն վուգու գու-լաճալ հիւճու էսնասընտա խաթիթը հա-րէքէթիլիլը թալիլին իտէնէք պիլը քլանա միւնթմաճըլ, վէ պու քլանը պիլըպաթ ճէն-տի շէրէֆ ու նաուսուսնա ալտա պիլը մէսէ-լէյի հաեաթիլէ աաաթ խոնքէք, պուսու թէ-ֆէրուաթըլա հազըրքլաալըն էրքեանը հար-պիլէ ընլիսի ճէնտիլնէ վագիթէ պիլմէլ վէ միւքէմմէլլէթիլնէ պիլըպաթ ճէնտիլի-քէֆալէթ իթմիլլէ տիլ:

Պուստան գաթիխազար իշպու քլանըն գուսուրալընըն իքմալ իթմէք իլին, անը տալիան թէնթիլպէլ իթմէլլէլլիլ: Լօրտ Օ-վէրթթօնու պէեանը վէնէյէ, Ինկիլիլը թօր-րաղը իւզէրիլնտէ տիւշմէն օրուտաւնուտ

պրուևումսմսմս՝ էյոյէ պիր ալթիւսթիւք վէ
թարխրպարթ հուսուէէ կէթիւրսպիւր քի,
պէօյէ պիր ֆէլաքէթիւն էօնիւնիւ ալմաք
իչին, հիւքիւմէթ վէ ճէմասթ հէր տիւր-
լիւ թէտասպիրի իթթիւնազտէն վէ հէր տիւր-
լիւ ֆէտասքեարլըրը իիթիւնարտէն կէրի
սուրքսմազլըր:

Խիթամը մէջալէտէ, մուհարէպէ էնաւ-
սընտա հիւճուճա տիւչար օլաճաք կիւզէլ
պիր մէվէքէթիւն նէ հալ քէսպ իթտիլիւնի
պուրաճդգտա, Լօրտ Մաքօլէյին թարիֆի
վէճհէ պէնան իաէյիւ: Լօրտ Օվէրսթիւ
սախի, պալէտաէթի սաթըրալըր հազդը-
քէն, մէջքիւր Ինիլիլ պիւվէրթիւնիւն
իֆաստէսի կէօզլիւնիւն էօնիւնտէ օլմաչ
օլմաք կէրէք տիր:

ՀԱՐՊԸՆ ՆԵՐԻՃԵՍԻ

«Հէր թարաֆտա, թախրպալթտան պաշգա պիր շէյ կօրըրւնաշեօրադ... Շէհնիր, պիրտէն չօգ զիեատէ տէֆալար, դալիպ օրտու թարաֆընտան եաղմա իտիլմի իտի... էյալաքը չախսիլէ օ տէրէճէ մահլ օլմուշ, վէ նը արմեֆ հնայի էյոլէ պիր տէֆալէթէ տիււչար օլմուշ իտի քի, էն սէրթ եիւրէլէր պիլէ միւթէնսսիր օլուեօրալլ։ հէման հէր էեալէթ՝ քէմալը շիտտէթլէ իճըա իտիլմիշ օլան մուհարէպէի մուխրիպէյէ մէյտան օլմուշ իտի... թարլալար սահիսպսիզ զալմըշ իտի—Աճլըզ սէպլէպլլէ պուլտալլըզ թօխուտալթտան պիլէ եհնիպ իտի,քէմալշ իտի, էնալիլի սէֆէնիսին 100տէ 10ը էքօրիլմիշ իտի։ Սիւահ թարշընպիլէն էրքէլէրին ալթըտա պիրի՝ մէյտանը մուհարէպէտէ թէլէթ օլմուշ իտի։ Շէր եէր թարլալարտա իւրաք քէմանընտա եալընըզ քաաընլար չալըշըօրլար իտի։ էօթէտէ, սալա էնալիլի գալմըշ օլմանան քէօյլէրին սուլալըր իլինիլէ, արապա իլէ կէլէն եօլճու տէշէթ ՚հիսա իտիեօրադ։ Մէմալէքէթին աճլալը մալիլէսի պօգօլւմըշ իտի։ Գանուռն, Նիզամ վէ մահլէմէլէր՝ եիւզ իւսթիւնէ պրաքըլմըշ վէ պիւթիւն հէլէթի իճթիմալթյէնին կիտիլի՝ չըրըրընտան չըզմըշ իտի։ Հիւքիւմէթը հաքէմէ՝ ալըգտան ալըզա իտաթէսիպլիք հալի քէսպ իթմիլ, եսիսօտա սաքէրի պիր ճէպպալարըզ մահլէթի ալմըշ իտի։»

ՀՕՐՏ ՄԱԳՕԼԷՑ

Անապատ, պիղ Իսկիլիզէր, պիղ կիւն,
պիղ Իսկիլիզ գումանշը իւղէրինէ պու թան-
վիրին թէրսիմ իտիւմիշ օլտուղընը՝ մը
կէօրմէք իսթէեօրուզ :

(Թայմզ Սեպտ. 10)

ԲԱՐԻՋՏԷ ՊԻՐ ԻԶՏԻՎԱԶ ՄԷՍԷԼԵՍԻ

Կէշէնկէրտէ Բարիգատէ մասարուֆ պիր
 Էրմէնի-գաթօլիք ֆատիլեասարնա մէնսուպ
 պիր զբզ իւէ շէնրի մէզքիւր Մէքթէպի
 թըպպիլէսինէ տէվաթ խտէն Լեռն էֆօ.
 Պալմադարնան նաւ Էրմէնի տէլիգաթն
 սըննի, Սէն Սիւրբա քիլիշէսինտէ, չ. Սե-
 բուլէ վ. Ապտուլլահնան վաարթաարլլա,
 Էրմէնի-գաթօլիք քիլիսէսի ալիշիննէ ռէս-
 մը իգալիվաճըննի իճրա օլունորղը՝ շէն-
 րիմիգ Էրմէնի ըաթթիգխաննէսիննէ վէ դա-
 զէթալարըննա վէսիլէի պահա օլարազ,
 միւմալէյի Պալմադարնան էֆ նիրն էվլէյնէ
 Բարիգատէ պիր Էրմէնի զբզը իւէ վազըթ
 կէշիթիքաէն վէ ռիվայէթէ կէօրէ անըն
 իւէ էվլէնմէյի վատ իթթիքաէն, հաթթա
 անը պաշտան չըգարարգտան սօնոր թէքը
 խալպ, պիր Էրմէնի-գաթօլիք զբզլլա,
 հաթթա Դաթօլիք Քիլիսէսինէ տէխալէթ
 իթմէհէքէք, աղաը իտթիվաճ իլլէմէսի
 մուսալէզ, վէ մէզքիւր Բաթթիգխաննէնի
 իքոնսական Ժողովընտա տախի պու մշտէլ
 միւզաքէթ օլունարազ, Էրմէնի ըաթթիգ-
 խաննի Պալմադարնանն իգալիվաճընա
 բուխասթ վէրմէսիլի հայտէ, Էրմէնի-գա-
 թօլիք Կ-Ի-թաթթիգխաննէսին տէ պու մշտէլ-
 չէ տալլի իշարը քէֆիլէթ օլունարազ հա-
 րարալարուղտըը պէշնա օլունու Գաթթա:
 Պու խուսուղտա Էրմէնի Բաթթիգխաննի

Թարաֆընտան Բաթրիգլանսնմիդէն ՚նէնուզ իշարը մալիւմաթ օլունուպ օլունմաստըըընը պիլմէյիզ, վէ պու մալիւմաթն ՚նէ էսասսա միւպթէնի օյաճաղընր տա քէշֆ իտէմէյիզ, անճազ պու պապտէ ալտըղըմըզ մալիւմաթ ՚նէզարէն, ֆիլվազը Բարդիտէ Լեւոնն էֆ. Պալիւմազարեան իսմիլմէյի պիւ տէն լիզանը իլէ մասարուֆ պիւր էրմէնի-գաթօլիք գըզը պէնինտէ, Բարիգտէ մուգիւն շ. Սեքուլքէ վ. Ապտուլլահան մարիֆէթիյ լէ պիւր իզտիվաճ վուգու պուլմուշտըըն, Հալպուքի պունտա թէշաշա, իթիլապէ, մուխալիֆէթէ, խուսուսա պիւր Կ-Բաթրիգլանսնմիդէ մէքթուպ եսախոտ իթիթիսանմէ եազմասա ՚նէ սէպէզ օլապիլիր: Պալիւմազարեանըն էվվէնէ պիւր էրմէնի գըզը իլէ իզտիվաճ վատը վէ սաիրէ կիպի միւնսսէպաթտա պուլունմասը սահի՛ օլսա պիլէ, քէսիսի վէ թահթը իզտիվաճընս ալմազ իսթէտիկի գըզ, սէրպէսթ օլտուգւլարընը, եանի զաթէն էվլի օլմատըզլաըընը մուսաստազ էվլազըրը բէսմէյէյ իսմիլէյի-Բաթրիգլանսնմիդէ միւրսճաճաթիլարը թազտիրիթէ, վէլէվ պիւր Թարաֆըր Գաթօլիք տէ օլմասա, — մէքնիլըրը բուհանինին միւսաստէի մախսուսէսիյլէ, — պունլարըն իզտիվաճընս մուվաֆազաթ իտիլմէք Քիլիսմիդ գավաիրտանէնտիւր, վէ Գաթօլիք Քիլիսէսինտէ պու հօլտա իզտիվաճս իսառն սամուսնուրիւն տէնիլիր թի, բէք չօզ էմսաթ օլմուշ տըր, իմտի, զաթէն էրմէնի-գաթօլիք օլան գըզըն սէրպէսթ օլտուզը, եանի էվլի օլմատըըն՝ էվրազըրը բէսմէյէ իլէ մուսաստազ պուլունտըըն կիպի, անսաթը իսպիլտարըր օլան Լեւոնն էֆ. Պալիւմազարեանըն էվլի օլմատըըն տախի՛ մաշէլլի մէզքիւր Ս. իաշ թիլիսէսի ՚նէյէթըր իտարէսինտէն ալընմըշ օլան էվրազ իլէ մալիւմապուլունտըըն ճիւթիլէ, միւրսճաթըր վազըն իւզըրէնէ քէշֆիլէր Բարդիգլ պիլտուրիլմըն, վէ շէհիլ մէզքիւր Գաթօլիք սէրէթիսօքօսը գարտինալ Րիշար թարաֆընտան օլունանս միւսաստէ մուճիպիլնէ, շ. Սեքուլքէ վ. Ապտուլլահան վատըմասըրլա, Սէն Սիւլքիս թիլիսէսինտէ, մէզքիւր թիլիսէնին ժողովըրդապետի վէ շահիլըր հաղըր օլտուգւլարըն իսլտէ, իզտիվաճընս մի, թիլիսէվիզ ալինինէն բէսմէն ինքս գըրընմըշ տըր:

Պիանայն արէյն պու խուսուստա շախմանը մուախէզէ հիշ պիր սէպէպ կէօրիւմէմէշ : Շու եա պու Բաթրիբէխանէ վէ Քիլիսէ, քէնտի հարէքէթ վէ մուամէլէսինտէ, խուսուսա ագադը իլպտիվամ վէ Ֆէսիքը իլպտիվամ մատտէլէրինտէ հիւրը օլտուղը կիւպի, պիլլիմ Կ-Բաթրիբէխանէմիլ վէ Քիլիսէմիլ տէ, քէնտի հարաքիսա վէ մուամէլաթընտա, — աճքեամ վէ ագայիտի բուհանիլէ տախիլլինաէ հարէքէթ իլթիկի հալտէ, — հիւրը տիւր, վէ Հ. Սեդրվբէ Վ. տէ, քէնտի քէյֆինէ պիր իշ կէօրմէտիկի իլչին շախմանը մուախէզէ օլամագ : Անճազ, էկէր մէյտանտա, չու եա պու սէպէպլէ մաղաթը վէ միւթէզարրուր օլմուրի մաղաթը վալ իտէ, ինքազը հազգ իլչին թանքմէյէ միւրաճաաթ ինթարիկնտէ պուհա տա քիմտէ պիր շէյ յէյնմէշ :

*** Ալադղըմըզ սօն պիր խապէրէ կէօրէ միւսմիւլէյն իւեհն էֆ. Պալթազարեան Գաթթիք Բիլխէսինէ տէխալէթ իւլին մէր. ճիինէ միւրաճաաթ իթմիշ, վէ միւրաճաա. թը էսաաէն գապուլ զուռաարադ, մուսամէ լաթը լաղըմէ տէրաւսթը ինճրա պուլուսը. աղը :

** Մենպաւը ընամիտնէն թահգըգաթմըմը
 զա նէզարէն, Գեբ. Հ. Սեբովմէ Վ. Աս-
 տուլլահանն: Կ-Բաթրիզ րութպ. էֆ. հազ-
 ընթընթիւնէ Բարիզ սէրքիւզօզդսը Գապուի-
 նապ Ռիշար պէնիւնտէ հազըլ օլան իթիլան
 մուճպիպնճէ, Բարիզան վէ պիւթիւն Ֆրանս
 սաստա իրմէնի-գաթօթիզ ճէմասաթընըն Հո-
 զեւեոյ հովիւթիկնէ թապիկն գըրըմըլ, վ-
 ի թէ սէնէտէն պէրն, պազիկիթ մէշքիւթիկ
 ինթա իթմէքտէ պուլունմըշ տըր:

ԽԱՐԻՃԻԷ

ՃԱԲՕՆԻԱ ԿԷ ՄԻՒՃԹԷՄԻԱՅԻ ԱՄԷՐԻԳԱ

Ինսանիթիթերվելուէր՝ մուշարպէպէնին վիճուտինն տրաննա եւրգիւնաւնն գալտորը-մագ իլին, օլաննա գուվվէթիթիլլէ չալը չըեօրաբար: Պու ուղուրա Լա Հէյ գօնֆէ-րանտը՝ եւլալիճէ թիւկըմա ճիաղըղ գա-րալամըր արը: Խուտաթի գօնֆէթիթը՝ պէնն էլ տրաւէլ գօնիլէլէրի թաագիպ իթմիթ տրը: Հէյր եէրաէ չու աստէ ֆիթը հիւլմ իթմ-մէքաթ տրը: «Խուլըր մուշաֆաղա իթմէ-լի, պիզ միւսալէհա իսթիլըղ, միւսալէ-հա՛մ»: Լաթին վաւի՛ն սէօլլէր, գըլմէթսիզ հա՛մալլիլէր, չէհմալիլէթիթը պէննանմը, պիւնալա ըրօթօղօլար: Պաղընըզ վու-գուտաթ նէ՛ս սէօլլէհօթ, նէ՛ս կէօսթիթիհօթ:

Տիրութեամբ տուէ՛ր տնօրէնար. ֆէշէ-
սօֆար, էրպապը միւլանազա՛ւ սուէ՛ր պա-
ղըրընօրէնար. պորճար, իսթիգըրզլար վէ-
հէր նէվ վէրկիլէր ալթընտա եօրկուս օյնն,
էղիլէն ճէմատթլար տա, սո՛ւէ՛ր, սո՛ւէ՛ր,
տէլն նիտա իսթիգըր, ֆազաթ հիւքիւ-
սէթլէր՝ պազնըղ շէ՛ եօտա ճէվասպ վէ-
րիօրէնար. — Եվվէթ, սուէ՛ր կիւզէ՛ր ճէ-
տիր, ալէս շէյ տիր, լաքին պիզ եհնէ
տէշէթ ին սէֆնիշէր ինչա իթմէքտիզ,
սաքըրէրիսիզ արթըրմազտայըզ, վէ տա-
հա միւքմմէթ թօրլար արամազտայըզ,
Թապիւր տիր քի կէշէնէք պիւտնէյ տէ,
քէշֆ օլուննն թապիսաթա զարըըզ
պալմէ կարէ միլեօնլար արթըրման մէ՛ն-
օլմըըզ :

Նէ կիւղէ՛ հայ :

Տագաթի պու իսթիզա եախտ մուա-
խնդէ թարգընտաքի միւլթալէամըզըն իվ-
րօբա հազգընտա օլմադըղընա տիգգաթի
օլունտուն: իվրօբաաա հալէն վէ միւա-
թաղալէլէն ֆէվզէլատէ թէսիխաթ ինքա
խաիմէսինէ րաղմէն, պլնճիմէ հիւքիւ-
մէթլէրլին վէ հիւքմատարըն հիւսնի էֆ-
քեար վէ նիխաթը, խուսուսլէն ճէսինճի
գալա իտմատարն մէհարէթը ֆէվզէսնէս
սալէսինտէ, սուլ ու սալաւ ուզըն միւտ-
տէթ իչին թէնմին օլունմըլ արը:

Յագաթ պիր քերթէ մահալը սաթիկէ
աթֆը նազար խտէր խտք, վիճուտիմիդ
տիկրէմէքտէ տիր, Տօղրուտան տօղրուեա
Չին մուխաթարասընը իյմա իտիեօրուզ
Պու կիւն էինէ Ագաթի Շարգա տօղրու
կեօզլէրիմիդի չէվլիտիկիմիդալ, Ճաթօնի
էվ Ամէրթզա մէսանլիքի միւճթէմարասըն իւ
քիւնթիլէրլինն տալման կիւնկիլի օլան հա
լի գարարքանտա պուլուեուեօրուզ :

Ի՞նչի մեծ է զեթ արասընտաքի կերկրի-
կին սեպեպլերի մալիւմ տիւր, վէ էկէ
պու սեպեպլերի եէնիտէն թաաաաա իթ.
մէք պիհուտէ իսէ, վուգուաթը եազըն.
տան թաապիպ իյէմէք՝ էլըմ տիր:

Թաթալիզ սըրասըլա վուգոււաթը նա
դարը տիգգաթա ալալըմ:

1903 սենեպնին սոն ալթը այը զար-
ֆընտա, Թօքիօ վէ Բէթթընսպուրի գապի
նէլէրի պէնինտէ պիւա ֆասլա մուխասպ-
ըաթ ճէրէեան իթմիշ, վէ ըն տէֆա, եւ-
տէֆա արվալին եօրունտա պուլունտըզն-
տաիր Բեսալ պէեաննամէլէր նէլը օլունտը
տըր: Մնառտիւ էալի իւսէ, պու: պէաւ-
նաթ վէ նէլրիխտա գապիէն վէ բէգ քօ-
լայըգա ինանմը տըր, չիւնքի պէեանա-
թը վազըա պիզզաթ ալազատար օլուն-
լար Թրարաֆընտան, եանի անլէրին խար-
ճիէ նէգարէթլէրինտէն սատըր օլտուգա-
պաշգա, մանալը սաիրէտէ սաթիէ էյոյ-
պիր գուվլէթլէ թէէքիտ վէ թատիգ ի-
տիլմիշ տիր քի, ալա չիւպէէն սէպէ
պրազմալի տըր:

Պու. հալ, 1904 Յուսմաբարնա գատա
խմթխտառ խոիւ, Փետրվարն իւք կիւն
լէրինտէ, պաղը հէնի թէքիֆէր օլու
մուշ, վէ պոնլար ալէհէն պէր թարա
խոիւիւ, չիւհէնէր տէֆ խոիւլիւ, վէ
նանմահանլարա, միւսալէհա հագըրն

պիւր կէսնա մուսաթարա պուլունմաարը՝
իւան գըլնմըլ տըր։
Պագաթ նէթիճէսի նէ՞ օլմուշ տըր։
Նէթիճէսի հէր քէս պիւր։ 1904 Փետր․
7—Յաա, թօր սէսի կիւրիւլտէմիշ, մու-
հարէպէ պաշլամըլ, վէ պուռնու քեսփ-
Փէշի սէմշիւլէրի հուսուլէ կէլմիշ տիւր։

Շիւտի իսէ, օլան կէշէն նէ՞ տիւր։
Պիւր չօգ ալլարտան պէրի պիւրա ֆապա
Թօքիօ իլէ Ուալինիլըն արասընտա մու-
խապէրաթ ճէրէհան իթմէլքտէ տիւր։ Օյն
տէֆա, երեզ տէֆա նէշրիւթըր քիւլիյի
իլէ, աւփալին պէր քէմալ խոուկի իւան
խոլմիշ տիւր։

Անճագ, պու տէֆա, շիւպէմիզ պիւր
ազ գիւստէ տիւր, վէ էկէր ինթիլաֆըն սէ-
պէպլէրիի թէտգիլ խոլքսէ, տէօրթ սէ-
նէ էվվէլ Ռուսիա իլէ ճարօնիս պէնիստէ
մուհարէպէշի ինթիւ իթմիշ օլան սէպէպ-
լէրտէն տահա պաշլա վէխամէթի պու-
լունտըրըն կէօրիւրիւզ։ Իմաի միւսալէ-
հանըն մուհաֆազաըր լէշիստէ վէլէվ ըս-
մի օլան պիւր թագըմ հէշէճանամիզ թէլէկ-
րաֆիսամէլէր՝ ֆիւրի նիւպիւնանէ իլէ թէ-
լագըր խոլէմիզ։

Պուռնա գալմիշթիճէ զըտալիլթ վէ
խոուստէթ վար տըր, հալպու քի ճարօն-
լըլար իլէ Ռուսիա արասընտա պէօլէ պիւր
շէյ պուլունմաար տըր։ ճարօնլըլար՝ Պահրը
Մուհիթ սահիլիստէքի Ամէրիկա էհալէթլէ-
րիստէ թաադիպաթա հէտէֆ օլուպ, Ման-
չուրի մուհարէպէսի իսէ, պէօլէ պիւր սէ-
պէպէտէ իլէրի կէլմիշ տիւր։ Միւսթէ-
միւսը Ամէրիկա թարաֆընտան թէհաիտ
վէ զըտալիլթ գուհուրա կէլմէքտէ օլուպ,
մէսէլա Ֆիլիպին սուլարընտա Ամէրիկանըն
հարապ տօնանմաըր պուլունմաարա պիւր
էօղիւր առտ խոլիլէրէք, տէրնալ օ թա-
րաֆա պիւր տօնանմա կէօնտէրիլիտօր։ Էս-
նաի մուսապէրաթտա Ռուսիա ճանիպիւն-
տէն ալա պէօլէ պիւր թէհաիտ գուլլա-
նըլմաըլ տըր, վէ էկէր 1903 Սեպտեմ-
բերինէ տօրըու Պալմիզ տօնանմաարնըն
Բօրթ-Արթիւրէ կիւսէճէկի խապէր ալընմը
օլուս իտի, ճարօնիս՝ 5 այ էվվէլ մուհա-
րէպէշի պաշլար խոլի։

Պիւսապէրն տիւնէպիլիլիլ քի, զիւնէթ-
լէրն, ըսմի ալլարտըն, նուրթըլարըն,
զիւսաֆէթլէրն, հիւքիւմէթ առտէմէրի ա-
րասընտա վուզու պուլան իտարէի ազ-
տահարըն պէօլիւք պիւր մանէլաըր վէ է-
նէմիլիլթի հօգ տըր։ Էկէր Գուրօքի մէ-
մալիքի միւսթէմիլիս Ամէրիկա տա հիւսնի
գապուլ օլուսմըլ, վէ Մ. Թաֆթ տաիլի
Թօքիտա մադհարը ինթիլապթ օլմուշ
իսէ, պուլարը սըրֆ նէգաթէթտէն պաշ-
լա պիւր շէյ իսպաթ իտէմէլ։ (Լ. Հէրալտ)

Կ-ԲԱԹՐԻԳԻԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՍԻ

Բէնչէնպիսի կիւսիւ, Կ-Բաթրիգ
րիւթպ. Սապալադան էֆ. հաղթէթլէրի,
րէֆազաթընտա Իզմիւր Մէրիսապըրըն
թալիլն օլուսան Գիւր. Յուլիէի վ. Պա-
րիկեան իլէ Բաթրիգիսանէմիզ գապու քէշ-
եաըր սաաա. Յուլիէի էֆ. Շէհրեան օլ-
տուըր հալտէ, Պապը Ալիյէ աղիւթի ի-
տէլէք, Սատրաղամ հաղթէթլէրիլէ միւ-
լագաթ իթմիշ տիւր։ — Էսմաի միւլա-
գաթտա, Կ-Բաթրիգ էֆ. հաղթէթլէրի
միւսմալէյի Պարիկեան վ. ի Սատրը միւ-
շարիլէյի թագաթ իլլէմիշ տիւր։

Ջըգան չարչէնպիսի կիւսիւ Կ-Բաթ-
րիգ րիւթպ. էֆ. հաղթէթլէրիլէն թահթը
րիւսաթլէրն ազա օլուսան Իտարէի մէճ-
լիստէն վէրիլէն գարալար ճիւմէլսիստէն
օլարագ, Օրթաքէօյ քիլիսէսի Թաղ. Խոր-
հուրընըն ինթիլապըն տալիլ լիլուս
իտէն պիւր մէքթուպտա, Ջարեհ էֆ. Շիշ-
մանեան, Մանուկ էֆ. Մարիկեան, Տօգ.
Ստեփան էֆ. Միւքեան վէ Վիշէն էֆ.

Քէթէնեանըն էգալիլիլ զուրա գաղանմըլ
օլտուգլար պիւտիլիմիշ օլմուշ, Հէյեթիւր
Իտարէճէ իշպու ինթիլապ թաալիլ օլու-
սուպ, միւսմալէյիլէմ լաղըմ կէլէն մէք-
թուպարըն հաղթմաըր գարալաշարըրըն
տըր։ — Իտարէ մէճլիսիլն պուռնա էվ-
վէլէք ինթիլապընտա, Յիսուս Փրիլի Մայր
Եկեղեցիլիլ Թաղ. Խորհուրդընա պիւր մէք-
թուպ հաղթարագ, պուռնա պէօլէ մէք-
թուր քիլիսէն մէքթէպ շալիլապընըն
թէլալիլէպիւն, ֆուգարանըն թալիլիլ ին-
թիւսաթընա վէ տիլէր պու միսիլլու ու-
մուրը իտարիլէն սարֆը մուսալէն վէ մէշ-
րութ պուլունմա Վազֆ վարաթթընըն
մուսալըր լէյիլէն (ապը մազսէտիլէն) հար
իտարէսի, վէ քիլիսէ վարաթթընըն տա-
իլ քիլիսէ ումուրըր ըստիլիլէն թալի-
սիսի իշար օլուսմաըր գարալաշարըրըն,
վէ քիլիսէ հէյեթիւր Իտարէսի թարաֆըն-
տան իշպու գարալըն մէվըրի ինթիլէ գ-
նուլմանա պաշլալտըրը մէմուսէն խապէր
ալընմըլ տըր։

Վէնէտիլ Միսիլարեան թարիգա-
թը Աթուալըր Գիւր. Հ. Սամուէլ Մ.
Վ. Գանթարեան չըգան չարչէնպիսի կիւ-
սիւ Ռուսիա նամ Ինթիլապ վարաթըրըն
Վէնէտիլէ միւսթէլէճէհիլէն շէհրիլիլ
հարէքէթ իթմիշ տիւր։ Վէնէտիլ Միսիլար-
եան ըստիլիլէրնտէն, թարիգաթըն Տէրի-
սաաաթլէ մալաթիլիլիւզարը Հ. Յուսիլ
Վ. Մէհրապեան, Հ. Եսայի Տալիլի վէ
Հ. Սահալ Տ. Մուստեան Վ. Լէր վար-
րա գաաար միւսմալէյի թէշիլ իթմիշ տիւր։

Բաթրիգիսանէմիզ «Հաաթիլիլ Լ.
Մաիսը Խորհուրդ» չըգան րէնչէնպիսի
կիւսիւ ազա ինթիլապ իտարէք, կէճ վազ-
թա գաաար միւսգաթըրաթ տէվաթ իթմիշ
տիւր։ Վէրիլէն գարալարը կէլէճէք չար-
չէնպիսի կիւսիլ նիւսալէմիզտէ տէրճ իտէ-
ճէլիլ։

Ս. Յուլիան Ոսկեքեռնըն 1500իւն-
ճիւ սէնէսի Եկէլմ մախտուըր միւսապիլ-
թիլլէ Գաթթիլիլ Գիլիսիսի պէօլիւք զիւնէթ-
լէր հաղթըրաաղըր հալտէ, Շարգըն էն
պէօլիւք աղիլլէրնտէն օլան միւշարիլէյ-
հիլ իշպու Եկէլմ մախտուըր հաղթընտա
Ֆէնէր Ռուս թաթրիլիլսանէսիլն պու կիւ-
նէ տէլիլն հիլ պիւր թէտարիլիլստա պու-
լունմաաղըրըն Բիւտոս նամ Ռուս գաղէ-
թաըր իզարըր թէհաճիւպ, ֆաղաթ օ կիւ-
նէ ազ պիւր գէման գալմիշ օլմաըրըն պէ-
րապէր, Ռուս թաթրիլիլ րիւթպ. էֆ. հաղ-
րէթլէրիլլէ Սէն-Սիւնօ աղալարընըն՝ Շարգ
Գիլիսիլիլն պէօլիւք պիւր աղիլիլ օլան Ս.
Յուլիան Ոսկեքեռնըն Եկէլմ մախտուըր
սուրէթըր լաղըլէտէ թաաղիմ իթմէք իւզըր
իւսապ իտէն թէլէթ իպաթըր իթթիլիլսաղ իտէ-
ճէլէրիլն մէմուլ իտիտօր։

ԹԵՎՃԻՀԱԹ

Էնդարէ վիւայէթի վալիլիլ Էրզրուս վա-
լիսի ոսպըր Ռէշիտ պէլ էֆ. հաղթէթլէրիլն
իպաքէն, Էրզրուս վիւայէթի վալիլիլ
Պաղտաղ վալիլիլ Էսպաղը Ապալէրիտէր վէ-
հապ ըաշա հաղթէթլէրիլն թէվիլիլ. Ռուսու-
մաթ էսմալէթի մուհաթէպէճիսի թալէթ
պէլ էֆ. հաղթէթլէրիլն պալէն, Թիւսարէթ
վէ Նաֆիա նէգաթէթի թուրուգ ու մէալիլ
հիլիլիլ ֆէնիլիլիլն մէմուր միւսհէնթիս
Սիւրէյիս պէլէ վէ Պէշլուլ Թէլիլիլիլ մէր-
քէլի միւտիլիլ Մուսթաֆա Նէսիլիլ էֆ. յէ
սանիլէ միւսթէմալիլիլ, Տէֆթլըր խազանի
նէգաթէթի գալտ գալէմի պաշ քեսթիլիլ
մուսալիլիլ Ալի Րիլա էֆ. յէ սանիլէ սանիլիլ
վէ Տէրիստաթիլ սէնէտաթ գալէմի Ալ-
թընըր տալիլ մուգալիլիլ Հաֆըր Րիֆաթ
էֆ. յէ սանիլէ ինթիլիլիլ թէվիլիլ. Վան
վիւայէթի վալիլ վէքալիլիլն շէքեարի
սանիլէ միւսթէպարըրֆը Ալի Րիլա պէլ
էֆ. հաղթէթլէրիլ, Շուրիսի սէվլէթ աղա-
լըրընա՝ Պէրլիս սէֆարէթի Սէնիլիլ պաշ
քեսթիլիլ Էսմիս պէլ էֆ. հաղթէթլէրիլ,

Էօնիլիլիլ րիւթպէի սանիլէ սընթըր միւ-
թէմալիլ թէվիլիլիլ Բարիլ սէֆարէթի
Սէնիլիլիլ ի. քիլիլիլ քիլիլալիլիլ մախտու-
մը սանիլիլ ճէնապը Սատարիլիլսանի ճէ-
լալէտիլն պէլ էֆ. թալիլիլ. Տիւսիլիլ
սանիլէ միւսթէպարըրֆըրընա՝ Պաղտաթ
վիւայէթի մէքթուպէճըր Թահիլ պէլ, Մա-
մուրէթ իւլ Աղիլ վիւայէթի տէֆթէրաթ-
լըրընա՝ Պիկա սանիլէ մուհաթէպէճիսի
Նուրիլ էֆ. թալիլիլ. Պանգը Օսմանի միւ-
տիլիլ ումուսիլ Մ. Տըֆէս ճէնապլէրիլն
մուրասա Օսմանի վէ մէքթուր պանգա
տիլէթթիլարընտան Բանիլիլիլ պէլ էֆ.
հաղթէթլէրիլն մուրասա Մէճիսի, Պէշ-
րութ Բուլի միւտիլիլ Գէմալ պէլէ վէ ին-
տալիլիլիլիլ վիւայէթի ժանտարմա ա-
լալը գօմանտանը միւրալա Հաճի Հաղըր
պէլէ թէպալիլիլ Յիւսիլ. Օսմանի Նիշան-
լարը ինան պուրըրըն տըր։

Պալէտէ միւստէրիլ թէվիլիլիլ սըրա-
ընտա կէօրիլիլիլիլ վէճէլ, Օսմանը
պանգաթըր միւտիլիլ ումուսիլ Մ. Տըֆէս
ճէնապլէրիլն մուրասա Օսմանի վէ մէք-
թուր պանգանըն միւտիլիլիլիլիլ աթուֆ.
Բանիլիլիլ պէլ էֆ. հաղթէթլէրիլն մուրաս-
ա Մէճիսի Նիշանը զիւլալարը ինան
պուրըրըն տըր։

Օսմանը պանգաթը, շէհրիլիլ միւստիլ-
աթըր մալիլիլիլիլ պաշլընտա օլուպ, կէրէք
հիւքիւմէթի Սէնիլիլիլ վէ կէրէք թիւսաթըր
վէ ումուսիլիլիլիլիլ, պուրասա վէ թալ-
րալարտա իտուլմաթըր մուսիլիլ ինքա վէ
ֆէվաիլիլ քէպիլիլ իպաղէ իլլէտիլիլ, վէ
թիւսաթըր թէվիլիլ վէ թէրաղըրըն ուզ-
րուսա րէք չօգ իլլէպալիլիլիլ նաֆիսա
նիլէ նէլէ թէպալիլիլ իթթիլիլիլ իլլէտիլիլ
ճիւնէթլէ, պու կիւս, մէքթուր պանգանըն
րիւսաթթիլիլ Մ. Տըֆէս ճէնապլէրիլիլ կիւլի
ֆէնըր մալիլիլ մահիլ պիւր գաթըն վէ միւ-
տիլիլիլիլիլ Բանիլիլիլ պէլ էֆ. հաղթէթ-
լէրի կիւլիլ միւսթէրէպ վէ միւսթէթիլիլ պիւր
գաթըն պուլունմաըր մէքթուր պանգանըն
կիւստէն կիւստէ տահա զիւստէ ֆէյլ ու-
թէրաղըր պուլունմաըն սէպէպ օլտուգլան
պաշլա, մէմէքթիլիլիլ իլլէն տալիլ մու-
հաթէնաթըր աթիլիլիլ մուսիլ օլտուգլանտան,
միւշարիլիլիլ միւս հաղաթթըրն իտուլմա-
թըր վաղըրըն նէգաթ մէպիլիլիլիլ հաղթէ-
թըր Բաթիլիլիլ պիլիլ թագաթը, մէքթուր
նիշանը զիւլալար իլլէ թալիլիլիլ պուրըր-
մալարը շալիլիլ մէմուսիլիլ օլմալիլիլ զա-
ղէթմաղ տալիլ չու սըրտաա հէր թա-
րաֆտան իզար օլուսան թէպալիլիլիլ
իլլէրիլիլ իթմէլիլ վաղիլիլ առտ իլլէմիշ
տիւր։

ՏԱԽԻԼԻԷ

Տիւն, Սէլալմըր րէսմըր ալիսի Համի-
տիլ ճամիլիլիլ ինքա պուրըրըն տըր։
— Շուրիսի տէվիլիլ րիւթպ Սալիլ րա-
շա հաղթէթլէրի ըստիլիլ օլտուգլանտան,
թարաֆըր հաղթէթի Բաթիլիլիլիլ, լութ-
ֆէն տիւն, քեսթիլիլ սանիլիլ հաղթէթը
Շէհրիլիլիլ իզլէթ ըաշա հաղթէթլէրի վէ
միւսթէպալիլիլ գալմաթաթ մուսալիլ Տօգ.
Պիւր պէլ միւշարիլիլ Սալիլ րաշա հաղ-
րէթլէրիլիլ Նիշան-թալընտա քեսթիլիլ գ-
նալընա կէօնտէրիլիլէք, խաթըրըրըն ս-
րուլմըլ տըր։

Տէվիլիլ Ալիլիլ հիւսալընա օլարագ
Գիլ թէլիլիլիլիլիլ ինչա օլուսան իքի
զըթա թօրթիլ գըրաղէթիւսիլ թէպիլ-
մի վէ իրմանըրըն կէթիլիլիլիլ զըմըն-
տա թալիլիլ օլուսան 25 պահիլիլ իւմէրա
վէ գալիլիլիլ իլլէ 52 ամէլիլ վէ 24 կիւ-
վէրիլ էֆրաթը՝ էվվէլիլիլ կիւնէ չըմիլիլ
ֆէր իլլէ Արմանիլիլ միւսթէվիլիլիլ շէհ-
րիլիլիլիլ հարէքէթ իթմիշ տիւր։ 2է-
վաթըր միւսմալիլիլիլ, չըմիլիլիլիլ շէ-
նաի հարէքէթիլիլիլ, իւլ տէֆա «Բաթիլ-
շալմ չօգ Եաշա» տուսաըրը թէքըր իթ-
միշ տիւր։

— Ամէրիկա սէֆիլիլ Մ. Լէյման, տա

մաաըրըն աղըրնա խաթա օլմաընա մէպ-
նի, տիւն Շարպ Սիւրաթ գաթարըրա Բա-
րիլիլ աղիլիլ իլլէմիշ տիւր։ Մապէնը Նիւ-
մալունտան վէ մազաթըր Սատարիլիլ իլլէ
Խարիլիլիլ նէգաթլիլիլիլ մէմուսիլիլիլ մախ-
տուս Սիւրէթիլ ըսթաթիլիլիլ կէօնտէ-
րիլիլէք, ըստիլիլ թէշիլ իլլէ գըլըն-
տըրը կիւլիլ, Ամէրիլիլ սէֆարէթիլիլիլ էր-
քեսթըր վէ պաղըր սէֆարէթիլիլ իլլէ գէ-
վաթըր սաթիլ տալիլ պէրալըր թէշիլ մէք-
թուր ըսթաթիլիլիլ պուլունմըլ տըր։

— Ռուսիա ինքա ինքա ինքա ինքա
մանիլիլիլիլ ինքա միւսաթիլիլիլ իլլէ,
Ռուսիա ինքա ինքա ինքա ինքա ինքա
կիւն միւսթէմէլ պիւր զիւսաթիլիլ վէրիլիլ
վէ պուռնա, մէքթուր մանիլիլիլիլ
Սալիլիլիլ իլլէմիշ ճանիլիլիլիլ կէօնտէ-
րիլիլ օլան հէյեթիլ մախտուս տալիլ
հաղըր պուլունմըլ տըր։ — Ռուսիա ինքա
պիլիլ նաղըրըն տալիլ կէշէն ճուսա իրթէպի
կիւսիլ մանիլիլիլիլ հաղըր պուլունմըլ
օլան աթաշէ միլիլիլիլիլ շէրէֆիլիլ պիւր
զիւսաթիլ վէրիլիլ տիւր։ Պու զիւսաթիլիլ
Ռուսիա ինքա ինքա ինքա ինքա ինքա
իւրա օլուսան նուրթա ճէվապէն Պիւրէր
Օսմանըր սէֆարէթիլիլ աթաշէ միլիլիլիլ
րալալ Շէվէթ պէլ, աթաշէ միլիլիլիլիլ
էն զըտէմիլիլ օլմաթ հասէպիլիլ պիւր նուրթ
իւրա իլլէմիշ տիւր։ Օսմանըր հէյեթիլ մախ-
տուսիլ մանիլիլիլիլ ինքա միւսթէթիլիլ
թէպաղըր, կէշէն ըազար իրթէպի կիւսիլ
տիլիլ էնէպիլ գալիլիլ իլլէ պիլիլիլ
Պիւրէրէլիլ աթաթիլ վէ միւսթէթիլիլ զի-
եսթիլ իթմիշ տիւր։ Բէնչէնպիսի կիւսիլ
Ռուսիա ինքա ինքա ինքա ինքա ինքա
Եկէթըր աթաթիլիլ շէրէֆիլիլ պիւր զիւսաթիլիլ
վէրիլիլ վէ օ աղալար տալիլ Պիւրէրէլ Օս-
մանըր սէֆարէթիլիլ աթաշէ միլիլիլիլ Շէվ-
էթ պէլ նաղըրըր միւսաթիլիլիլ շէրէֆիլիլ
Պուլար օթիլիլիլիլ պիւր զիւսաթիլիլ քէշիլիլ
իլլէմիշ տիւր։

— Բէնչէնպիսի կիւսիլ Ռուսիա, Ռուսա-
նիս վէ Եոսան սէֆիլիլիլ Սատարաթ
վէ Խարիլիլիլ նաղըրըր հաղաթթըր իւս-
լագաթ իթմիշ տիւր։

— Բէնչէնպիսի կիւսիլ Պուլար Եկզար-
ըր րիւթպ. Եսաթիլ էֆ. հաղթէթլէրիլ, Եկ-
զարաթիլիլ գաթու քէհեսար մուսալիլիլ իլլէ
պիլիլիլիլ Պաղըր Ալիլիլ աղիլիլ իտէրէք,
Սատարաթա՝ հաղթէթլէրիլիլ կէօրիլիլիլ
տիւր։

— Սամանտան Սիլաա օթաթիլիլ ա-
րապալարը իլլէթմէք իւզըրէ ճէպիլը Լարալ
միւսթէպարըրֆըր վէ թարապուսըր Լարալ
թարիլիլ գալէմի միւսթիլիլիլ էֆ. լէր իմ-
թիլիլիլ ինքա ինքա ինքա ինքա ինքա
լալիլիլիլիլ պու թէշէպալիլիլիլ ֆալիլիլ-
լէրի Պալըր Ալիլիլ իշար իտիլիլ օլտուգլան-
տան, քէշիլիլիլ Նաֆիա նէգաթիլիլիլ
թէպիլիլ իտիլիլիլ տիւր։

— Սէլանիլիլիլ էլէքթրիլ թէվիլիլիլ
վէ էլէքթրիլ թրաթիլիլիլ ֆապիլիլիլ
իւսաթըր ինքա միւսթէպարըր օլուպ, պու
կիւսիլիլիլ մաթիլիլիլ տալիլ վալըր օլա-
ճագ տըր։ Սոն սիսթէմէլիլ Եաղըրըր օլան
վալիլիլ տալիլ 2—3 պալան վալըր օլա-
ճաղընտան, թրաթիլիլ յուսալար իւզ-
թիլիլիլիլ ինքա ինքա ինքա ինքա ինքա
Եաճագ տըր։

— Պիւր թագըր էսմաթըն, թէքթիլիլ ալ-
մանաթաթ քէնտի խանիլիլիլիլ, ինքիլիլ
իլլէ պիլիլիլ չարըր վէ ըստըրըրա կէօ-
թիլիլիլ սաթաթըրըր մէրէթիլիլ ալիլիլ
տէն խապէր ալընաթաթ, պու խուսուսա
թահաթըր ինքա ինքա ինքա ինքա ինքա
չանալար տալիլ թէքթիլիլ վէրիլիլիլ, վէ
աթիլ թագթիլիլ պէօլիլիլ, էվվէրիլիլ
չալըրմաըր մէն օլուսմաթըր լաղըմ կէլէն-
լէրէ էմի ու իշար գըլընմըլ տըր։

— Տէրիստաթիլ Յիւսա սէֆարէթիլ
պաշթէրէմիլիլիլ սաղըրըր Մ. Խուսաթ Ռուս,
պիւր զէմանտան պէրի թագթիլիլ Յիւսաթը
խաթաթիլիլիլ ինքա ինքա օլտուգլար հալ-
տէ, տիւն աղալմ վէֆաթ իթմիշ տիւր։

Տեղամի)